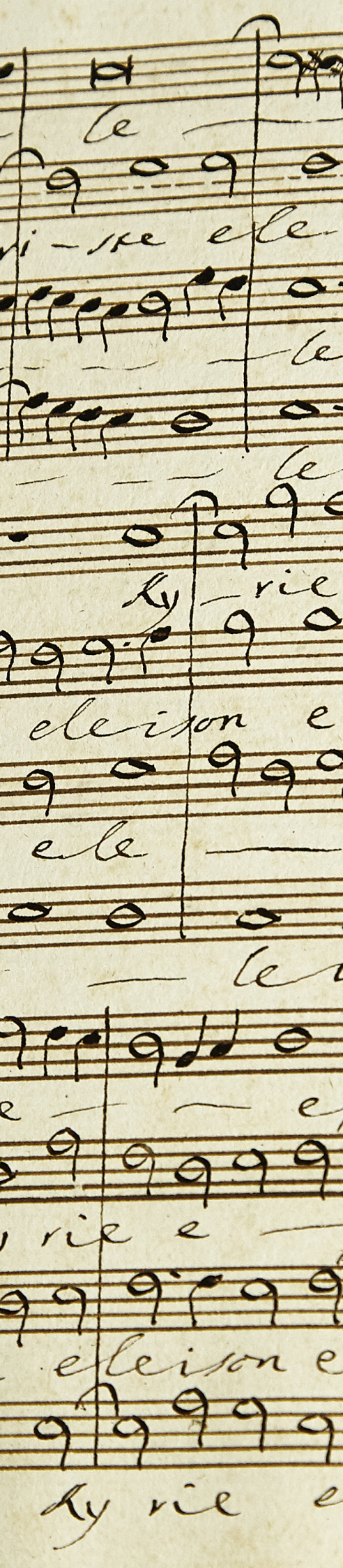




**Antonio Cifra**

(1584–1629)

**Salve Regina**

für acht Stimmen

SANT Hs 1093 (Nr. 4)

*Edition*  
*Santini*

## **Edition Santini**

herausgegeben von der Diözesanbibliothek Münster

[www.dioezesanbibliothek-muenster.de](http://www.dioezesanbibliothek-muenster.de)

Die Santini-Sammlung gilt als eine der weltweit bedeutendsten Quellen italienischer Musik des 16. bis 19. Jahrhunderts. Sie umfasst ca. 20.000 Titel in ca. 4.500 Handschriften sowie ca. 1.200 Drucke. Enthalten sind überwiegend geistliche Werke; weltliche Musik bildet etwa ein Viertel des Bestandes. Zusammengetragen wurde diese einzigartige Sammlung vom römischen Priester und Musiker Abbate Fortunato Santini (1777–1861). Nach dessen Tod gelangte die Sammlung durch die Initiative des Münsteraner Klerikers Bernhard Quante, Domvikar und Lehrer für Kirchengesang, nach Münster in den Besitz des bischöflichen Stuhls. Sie wird heute in der Diözesanbibliothek Münster aufbewahrt, gepflegt, erschlossen und für die musikwissenschaftliche wie musikpraktische Nutzung bereitgestellt. In der *Edition Santini* werden ausgewählte Werke aus der Santini-Sammlung als online frei zugängliche Notenausgaben publiziert.

---

Antonio Cifra (1584–1629): *Salve Regina* : für acht Stimmen

herausgegeben von Burkard Rosenberger

Version: 03.10.2019. Download: [www.fortunato-santini.de/edition-santini/84](http://www.fortunato-santini.de/edition-santini/84)

---

### EDITIONSVORLAGE

Diözesanbibliothek Münster, Santini-Sammlung (D-MÜs), Signatur: SANT Hs 1093 (Nr. 4)

Bibliographischer Nachweis: <https://opac.rism.info/search?id=451019862>

### TEXT

Salve Regina, mater misericordiae,

vita, dulcedo et spes nostra, salve.

Ad te clamamus, exsules filii Euae.

Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle.

Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte.

Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende.

O clemens, o pia, o dulcis virgo Maria.

*Sei begrüßt, o Königin, Mutter der Barmherzigkeit,  
unser Leben, unsre Wonne und unsre Hoffnung, sei begrüßt!  
Zu dir rufen wir verbannte Kinder Evas,  
zu dir seufzen wir trauernd und weinend in diesem Tal der Tränen.  
Wohlan denn, unsre Fürsprecherin, wende deine barmherzigen Augen uns zu,  
und nach diesem Elend zeige uns Jesus, die gebenedeite Frucht deines Leibes.  
O gütige, o milde, o süße Jungfrau Maria!  
(GL 666,4)*

### ANMERKUNGEN

Die vorliegende Ausgabe enthält zusätzlich zur Fassung in Originallage eine aus aufführungspraktischen Gründen um einen Ganzton nach unten transponierte Fassung.

Titelblatt-Abbildung: Giuseppe Jannacconi, *Missa brevis »alla Palestrina«*, Kyrie, SANT Hs 2056 (Nr. 1)

Das in der *Edition Santini* bereitgestellte Notenmaterial steht unter der Creative-Commons-Lizenz CC BY-NC-SA (Namensnennung – nicht-kommerziell – Weitergabe unter gleichen Bedingungen) in der jeweils gültigen Fassung. Die Verwendung für Aufführungen insbesondere im gottesdienstlichen Rahmen ist grundsätzlich gestattet und erwünscht. – Die Editionsrichtlinien der *Edition Santini* sind unter [www.dioezesanbibliothek-muenster.de](http://www.dioezesanbibliothek-muenster.de) veröffentlicht.

# Salve Regina

Antonio Cifra (1584–1629)

*SANT Hs 1093 (Nr. 4)*



Sal - ve Re - - gi - na, Re - -

Re - - gi - - - na, Re -

Sal - - ve Re - - gi -

Re - - -

5

gi - na, ma - ter

gi - na, ma - ter

8 na, Re - gi - na, ma - ter

gi - na, ma - ter

ma - ter mi - se - ri - cor -

ma - ter mi - se - ri - cor -

8 ma - ter mi - se - ri -

ma - ter mi - se - ri - cor -

10

vi - ta, dul - ce -

vi - ta, dul - ce -

8 vi - ta, dul - ce -

vi - ta, dul - ce - do, dul - ce -

- di - ae,

- di - ae,

8 cor - di - ae,

- di - ae,

15

do Ad te cla - ma - mus

do Ad te cla - ma - mus

do Ad te cla - ma - mus

do Ad te cla - ma - mus

et spes no - stra, sal - - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su -

et spes no - stra, sal - - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su -

et spes no - stra, sal - - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su -

et spes no - stra, sal - - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su -

20

Ad te su - spi-ra - mus,

Ad te su - spi-ra - mus,

Ad te su - spi-ra - mus,

Ad te su - spi-ra - mus,

les fi - li - i E - vae. Ad te su - spi-ra -

les fi - li - i E - - vae. Ad te su - spi-ra -

les fi - li - i E - - vae. Ad te su - spi-ra -

les fi - li - i E - - vae. Ad te su - spi-ra -

25

ge - men - tes et flen - - - tes in hac la - cri -

mus, ge - men - tes et flen - tes, et flen - tes

ma - rum val - - - le. E - ia er - go, ad - vo - ca -

30



44

ver - te. Et Je - sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu -

ver - te. Et Je - sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris

ver - te. Et Je - sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris

ver - te. Et Je - sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris

- - te.

ver - te.

ver - te.

ver - te.

50

- i,

tu - i,

tu - i,

tu - i,

no - bis post hoc ex - si - li - um o - sten - de, o - sten -

no - bis post hoc ex - si - li - um o - sten - de, o - sten -

no - bis post hoc ex - si - li - um o - sten -

no - bis post hoc ex - si - li - um o - sten -



55

O cle - mens, o pi - a,

O cle - mens, o pi - a,

O cle - mens, o pi - a,

O cle - mens, o pi - a,

de. o pi - a, o pi - a,

de. o pi - a, o pi - a,

de. o pi - a, o pi - a,

de. o pi - a, o pi - a,

60 (o = H.)

o dul - cis vir - go Ma - ri - a,

o dul - cis vir - go Ma - ri - a,

o dul - cis vir - go Ma - ri - a,

o dul - cis vir - go Ma - ri - a,

o dul - cis vir - go

o dul - cis vir - go

o dul - cis vir - go

o dul - cis vir - go

65

o dul - cis vir - go, o dul - cis vir - go,  
 o dul - cis vir - go, o dul - cis vir - go,  
 o dul - cis vir - go, o dul - cis vir - go,  
 o dul - cis vir - go, o dul - cis vir - go,  
 Ma - ri - a, o dul - cis vir - go,  
 Ma - ri - a, o dul - cis vir - go,  
 Ma - ri - a, o dul - cis vir - go,  
 Ma - ri - a, o dul - cis vir - go,  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.

70 (♩ = ♪)

o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.

# Salve Regina

(transponierte Fassung)

Antonio Cifra (1584–1629)  
SANT Hs 1093 (Nr. 4)



Sal - ve Re - gi - na, Re -

Re - gi - na, Re -

Sal - ve Re - gi -

Re -

5

gi - na, ma - ter

gi - na, ma - ter

8 na, Re - gi - na, ma - ter

gi - na, ma - ter

ma - ter mi - se - ri - cor -

ma - ter mi - se - ri - cor -

8 ma - ter mi - se - ri -

ma - ter mi - se - ri - cor -

10

vi - ta, dul - ce -

vi - ta, dul - ce -

8 vi - ta, dul - ce -

vi - ta, dul - ce - do, dul - ce -

- di - ae,

- di - ae,

8 cor - di - ae,

- di - ae,

15

do Ad te cla - ma - mus

do Ad te cla - ma - mus

do Ad te cla - ma - mus

do Ad te cla - ma - mus

et spes no - stra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su -

et spes no - stra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su -

et spes no - stra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su -

et spes no - stra, sal - ve. Ad te cla - ma - mus, ex - su -

20

Ad te su - spi-ra - mus,

Ad te su - spi-ra - mus,

Ad te su - spi-ra - mus,

Ad te su - spi-ra - mus,

les fi - li - i E - vae. Ad te su - spi-ra -

les fi - li - i E - vae. Ad te su - spi-ra -

les fi - li - i E - vae. Ad te su - spi-ra -

les fi - li - i E - vae. Ad te su - spi-ra -

25

ge - men - tes et flen - - - tes in hac la - cri -

mus, ge - men - tes et flen - tes, et flen - tes

ma - rum val - - - le. E - ia er - go, ad - vo - ca -

30

ma - rum val - - - le. E - ia er - go, ad - vo - ca -

E - ia er - go, ad - vo - ca -

E - ia er - go, ad - vo - ca -

E - ia er - go, ad - vo - ca -

35

ad-vo-ca-ta no-stra, ad-vo-ca-ta no-stra,  
 ad-vo-ca-ta no - - - stra,  
 ad-vo-ca-ta no - - - stra,  
 ad-vo-ca-ta no - - - stra,

- ta no - - - stra, il - los tu - os mi - se - ri -  
 ad-vo-ca - ta no-stra, il - los tu - os mi - se - ri -  
 - vo-ca-ta no - - - stra, il - los tu - os mi - se - ri -  
 ca - ta no - - - stra, il - los tu - os mi - se - ri -

40

ad nos con-ver - te, ad nos con - ver - te, con -  
 ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te, con -  
 ad nos con-ver - - - te, ad nos con-ver - te, con -  
 ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te, con -

cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos con-ver - te, ad nos con - ver -  
 cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te, ad nos con -  
 cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - - - te, con -  
 cor-des o - cu - los ad nos con - ver - te, ad nos con - ver - te, ad nos con -

44

ver - te. Et Je - sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris tu -

ver - te. Et Je - sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris

8 ver - te. Et Je - sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris

ver - te. Et Je - sum, be - ne - dic - tum fruc - tum ven - tris

- te.

ver - te.

8 ver - te.

ver - te.

50

- i,

tu - i,

8 tu - i,

tu - i,

no - bis post hoc ex - si - li - um o - sten - de, o - sten -

no - bis post hoc ex - si - li - um o - sten - de, o - sten -

8 no - bis post hoc ex - si - li - um o - sten -

no - bis post hoc ex - si - li - um o - sten -



55

O cle - mens, o pi - a,

O cle - mens, o pi - a,

O cle - mens, o pi - a,

O cle - mens, o pi - a,

de. o pi - a, o pi - a,

de. o pi - a, o pi - a,

de. o pi - a, o pi - a,

de. o pi - a, o pi - a,

60 (♩ = 120)

o dul - cis vir - go Ma - ri - a,

o dul - cis vir - go Ma - ri - a,

o dul - cis vir - go Ma - ri - a,

o dul - cis vir - go Ma - ri - a,

o dul - cis vir - go

o dul - cis vir - go

o dul - cis vir - go

o dul - cis vir - go

65

o dul - cis vir - go, o dul - cis vir - go,  
 o dul - cis vir - go, o dul - cis vir - go,  
 o dul - cis vir - go, o dul - cis vir - go,  
 o dul - cis vir - go, o dul - cis vir - go,

Ma - ri - a, o dul - cis vir - go,  
 Ma - ri - a, o dul - cis vir - go,  
 Ma - ri - a, o dul - cis vir - go,  
 Ma - ri - a, o dul - cis vir - go,

70 (♩. = ♩)  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.

o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.  
 o dul - cis vir - go Ma - ri - a.